



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

Наш исх.: № OBS/WIS/DMA/WWR-II

ЖЕНЕВА, 8 июля 2015 г.

Вопрос: Сбор данных из Региона II для включения в публикацию «World Weather Records» (Мировые данные о погоде) за 2014 г., и если такие данные не были представлены ранее, за 1991-2000, 2001-2010, 2011, 2012, 2013 гг.

Предлагаемые меры: Представление данных в региональный координационный центр (адрес см. ниже) как можно скорее, **но не позднее 7 августа 2015 г.**

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа!

В настоящее время были предприняты организационные меры по подготовке и включению серии данных за 2014 г. в публикацию «World Weather Records» (Мировые данные о погоде, МДП) в соответствии с той же общей процедурой, которая применялась в отношении предыдущих томов. Как Вам, вероятно, известно, Семнадцатый всемирный метеорологический конгресс (Кг-17) отметил успешное применение нового подхода к ежегодному представлению мировых данных о погоде. Он подчеркнул важность предоставления и распространения этих комплектов данных для оказания поддержки исследованиям по оценке глобального климата и соответствующей научно-исследовательской работе и призвал страны-члены своевременно представлять их данные, как предусмотрено в резолюции 14 (ИС-64) – Представление мировых данных о погоде на ежегодной основе.

Комиссия по основным системам (КОС) призвала ведущие центры КОС для ГСНК активно участвовать в сборе, компиляции и распространении этих данных, как указано в резолюции 14 (ИС-64).

Японское метеорологическое агентство (ЯМА) в Токио, являясь ведущим центром КОС в РА II, любезно согласилось выступить в качестве регионального координационного центра по сбору МДП, т. е. заниматься сбором и редактированием соответствующих данных, поступающих от стран – членов РА II, для их дальнейшей передачи в Мировой центр данных по метеорологии, Национальный центр информации по окружающей среде (NCEI, ранее NCDC – Национальный центр климатических данных, НЦКД), Ашвилл, США, для опубликования.

Постоянным представителям стран – членов Региональной ассоциации II (ASE-639)

Копии: Президенту Региональной ассоциации II)
Президенту и вице-президенту ККл)
Президенту и вице-президенту КОС) (для информации)
Директору Национального центра информации)
по окружающей среде (NCEI), Ашвилл)

В этой связи прошу Вас подготовить данные по вашей стране вместе с примечаниями по станциям, в соответствии с обновленными инструкциями, сформулированными ВМО, которые доступны в Интернете по следующему адресу:
http://www.wmo.int/pages/prog/wcp/wcdmp/GCDS_2.php.

Данные должны охватывать 2014 год, а если еще не были представлены данные за 1991-2000 гг., 2001-2010 гг., а также за 2011, 2012 и 2013 гг., то просьба представить и эти данные тоже. В наших базах данных по-прежнему наблюдаются значительные пробелы в данных за указанные периоды и годы по большинству областей мира.

Необходимо включить следующие элементы данных: среднемесячные и среднегодовые значения давления на уровне станции, давления на уровне моря, средней температуры, максимальной и минимальной температуры, а также месячных и годовых суммарных осадков. Эти данные необходимы в отношении станций, включенных в публикацию ВМО-№ 9, том А, Станции наблюдений (см.: <http://www.wmo.int/pages/prog/www/ois/volume-a/vola-home.htm>). Приветствуется и представление данных с дополнительных станций, которое должно включать в себя данные, начиная с наиболее ранних имеющихся данных.

Необходимо, чтобы данные были оцифрованы либо в формате ASCII, либо в фиксированных текстовых форматах, либо внесены в электронную таблицу (см. шаблон электронной таблицы и руководящие указания по адресу: http://www.wmo.int/pages/prog/wcp/wcdmp/GCDS_2.php). Бумажные копии будут приниматься только в случае крайней необходимости. Файл электронной таблицы можно загрузить с веб-сайта ВМО по адресу: <http://www.wmo.int/pages/prog/wcp/wcdmp/documents/WWRdatasheet2010.xls>

Мне хотелось бы подчеркнуть необходимость исключительно внимательного подхода к подготовке материала со строгим соблюдением указанных форматов и предоставлением всей необходимой информации, относящейся к станциям. Примечания по станциям считаются важной частью всего представления данных и должны подготавливаться одновременно с подготовкой перечисленных данных.

В целях содействия включению данных из Азии в публикацию «World Weather Records» (Мировые данные о погоде) просьба направлять ваши данные по следующему адресу:

Ms Ayako Takeuchi (г-же Аяко Такеучи)
Japan Meteorological Agency (JMA) (Японское метеорологическое агентство (ЯМА))
Тел.: + 81 3 3212 8341
Факс: + 81 3 3211 8406
climatemonitor@met.kishou.go.jp

В качестве альтернативы данные могут быть также направлены по адресу:

World Meteorological Organization
Mr. Peer Hechler (OBS/WIS/DMA) (г-ну Пирю Хехлеру, НИС/МСВ/ДМА)
7 bis, avenue de la Paix
CH 1211 Geneva 2
Switzerland
Тел.: +41 (0) 22 730 82 24
wcdmp@wmo.int

Если Вам потребуются дополнительные разъяснения, просьба связаться с Отделом прикладных аспектов управления данными ВМО (г-н Омар Баддур: obaddour@wmo.int, направив копию г-ну Пиру Хехлеру: phechler@wmo.int).

С уважением,

A handwritten signature in dark ink, consisting of a stylized initial 'D' followed by a long, sweeping horizontal line that curves slightly upwards at the end.

(Дж. Ленгоаса)
за Генерального секретаря